



COMUNE DI SAN GIUSTO CANAVESE  
(Provincia di Torino)

## AVVISO PUBBLICO

PER L'AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE EX ART. 30 D.LGS.  
N. 163/2006, PREVIA GARA INFORMALE, DELLA GESTIONE  
DEL COMPLESSO SPORTIVO COMUNALE "F. CERUTTI" CON  
ANNESSO BAR - SERVIZIO RISTORAZIONE  
E DEL CAMPO DI CALCETTO COMUNALE "GINO FIORINA"  
Nr. C.I.G.: Z4B06FE500

### 1. AMMINISTRAZIONE CONCEDENTE

Comune di SAN GIUSTO CANAVESE, Piazza Municipio N. 1 - cap.10090 SAN  
GIUSTO CANAVESE (TO), Tel. 0124-35132 / 350780 - Telefax 0124-350760 -  
e-mail: [protocollo@comune.sangiustocanavese.to.it](mailto:protocollo@comune.sangiustocanavese.to.it)

### 2. FORMA DEL CONTRATTO

Concessione di servizi ai sensi dell'art. 30 del D.Lgvo N.163/2006.

### 3. DURATA DEL CONTRATTO

La Concessione avrà una durata di 2 anni, con eventuale rinnovo di  
anni 2, decorrenti dal 1°.04.2013 al 31.03.2015.

### 4. OGGETTO DELLA CONCESSIONE

Gestione del complesso sportivo "F. CERUTTI" e del Campo di calcetto  
comunale "GINO FIORINA", sito in Via Berchetto, con annessi spogliatoi  
ed arredi.

### 5. LUOGO DI ESECUZIONE DEI SERVIZI

Presso il Centro Sportivo Comunale - Via IV Novembre N. 24 - San  
Giusto C.se e Via Berchetto.

### 6. VALORE COMPLESSIVO DELLA CONCESSIONE E FORME DI FINANZIAMENTO.

Il valore complessivo stimato della concessione per l'intero periodo  
di durata del contratto è determinato in € 16.800,00 (I.V.A. esclusa).  
Tale valore si riferisce alla durata complessiva della concessione di  
due anni.

### 7. PROCEDURA E CRITERI DI AGGIUDICAZIONE PRESCELTA

Gara informale ai sensi dell'art. 30, comma 2, del D.Lgvo N. 163/2006.  
I soggetti in possesso dei requisiti richiesti con il presente avviso,  
possono partecipare alla predetta gara informale.  
La gara sarà aggiudicata all'offerta di maggior rialzo sul canone a  
base d'asta, ai sensi dell'art. 30 del D.Lgvo 163/2006.

#### **8. SOGGETTI AMMESSI ALLA GARA**

E' ammessa la partecipazione di tutti i soggetti a cui possono essere affidati i contratti pubblici, ai sensi dell'art. 34, D.Lgs. N. 163/2006, ed aventi il possesso dei requisiti di ordine generale riportati nell'art. 38 del D.Lgs. N. 163/2006 e dall'art. 4 L.R. 38/2006.

I soggetti che partecipano alla gara informale devono possedere i seguenti requisiti:

##### **Requisiti di capacità tecnica e professionale:**

- a) possedere i requisiti professionali come previsto dall'art. 71 del D.Lvo 59/2010 e art. 5 L.R. 38/2006.
- b) non aver avuto sospensioni o interruzioni di rapporto con enti pubblici per inadempienze, violazioni contrattuali o altre cause nell'ultimo quinquennio.

#### **9. LUOGO E TERMINE DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA PER LA GARA INFORMATIVA.**

La busta contenente l'offerta, redatta in lingua italiana, deve pervenire a pena di esclusione all'Ufficio Protocollo del Comune di San Giusto C.se, entro il termine perentorio delle ore **12,00 del giorno 12 Febbraio 2013**, al seguente indirizzo

##### **COMUNE DI SAN GIUSTO CANAVESE**

**Piazza Municipio N. 1 - 10090 SAN GIUSTO C.SE (TO)**

N.B.: Gli orari di apertura al pubblico dell'Ufficio protocollo sono:

dal lunedì al venerdì: dalle ore 9.30 alle ore 13.00;  
Sabato: dalle ore 9,30 alle ore 12,00.

L'invio dell'offerta, comunque, si intende fatto ad esclusivo rischio del concorrente. Sarà pertanto considerato inaccettabile qualsiasi reclamo per mancato o ritardato arrivo dell'offerta all'ufficio protocollo del comune e, conseguentemente, saranno prese in considerazione solo le offerte pervenute all'ufficio protocollo del Comune di San Giusto C.se **entro le ore 12.00 del 12 Febbraio 2013.**

Le offerte parziali o condizionate produrranno la nullità dell'intera offerta. E' fatto divieto assoluto di presentare offerte alternative.

In presenza di offerte alternative, l'Amministrazione Concedente non procederà ad alcuna scelta tra le offerte formulate e considererà nulle tutte le offerte, con conseguente esclusione dalla gara dell'Offerente interessato.

Non sono ammesse variazioni al Capitolato per la Concessione del Servizio.

## **DISCIPLINARE DI GARA**

**Criterio di aggiudicazione:** L'aggiudicazione avverrà in un unico lotto e a favore di tutti i soggetti che avranno presentato l'offerta di maggior rialzo sul canone a base d'asta di € 8.400,00 annuo.

**Importo complessivo a base della concessione:** Il valore complessivo presunto della concessione per l'intero periodo di durata del contratto è determinato in Euro 16.800,00 (I.V.A. esclusa). Tale valore si riferisce alla durata complessiva della concessione di due anni. Qualora alla scadenza naturale del contratto le norme in essere lo consentano - valutata l'efficacia della gestione e acquisita la disponibilità del concessionario - il contratto potrà essere rinnovato con le modalità previste dalle norme vigenti all'epoca della medesima scadenza naturale, previa revisione ISTAT del canone.

In mancanza dell'atto di rinnovo, il contratto cesserà di avere effetto alla scadenza del periodo contrattuale in corso.

### **Oggetto della concessione**

Gestione del complesso sportivo comunale "F. CERUTTI" con annesso bar e servizio ristorazione e campo di calcetto comunale "GINO FIORINA", come meglio individuati nel capitolato speciale d'appalto.

### **MODALITA' RELATIVE ALLA PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA**

Affinché l'Amministrazione concedente possa effettuare una corretta ed uniforme valutazione delle offerte, l'Offerente dovrà formulare l'offerta economica e produrre la documentazione richiesta seguendo le istruzioni riportate di seguito.

La documentazione costituente l'offerta dovrà essere contenuta in un plico principale, sigillato in modo da garantirne l'integrità e controfirmato sui lembi di chiusura dal soggetto che ha

presentato l'offerta, sul quale dovranno essere indicati:

a) la ragione sociale del concorrente; per i concorrenti raggruppati o consorziati la ragione sociale del mandatario, nonché delle altre imprese constituenti il raggruppamento o consorzio;

b) il seguente indirizzo di destinazione: COMUNE DI SAN GIUSTO CANAVESE, Piazza Municipio N. 1 - 10090 SAN GIUSTO CANAVESE (TO)

c) la dicitura: "GARA INFORMALE PER L'AFFIDAMENTO IN CONCESSIONE EX ART. 30 D. LGS. N. 163/2006, DELLA GESTIONE DEL COMPLESSO SPORTIVO COMUNALE "F. CERUTTI" CON ANNESSO BAR E SERVIZIO RISTORAZIONE E CAMPO DI CALCETTO COMUNALE "GINO FIORINA".

Il suddetto plico dovrà contenere, a pena d'esclusione:

1. una busta contenente l'offerta economica, nonché la denominazione "Offerta economica".

2. una busta contenente documenti, certificazioni e dichiarazioni e recante la denominazione "Documenti, certificazioni e dichiarazioni".

Ognuna delle predette buste, chiuse e controfirmate sui lembi di chiusura dal soggetto che ha espresso l'offerta, dovrà altresì recare le diciture di cui ai punti a) e c) precedenti.

**BUSTA 1- "Offerta Economica"**

La busta n. 1, recante all'esterno la dicitura "Offerta economica", dovrà contenere, a pena d'esclusione: percentuale di rialzo sul canone annuo di Euro 8.400,00 a favore dell'Ente precisando che il rialzo può eccedere il 100 per cento.

L'offerta economica, presentata come su indicato, dovrà, a pena d'esclusione, essere sottoscritta dal rappresentante dell'Offerente.

In caso di raggruppamento di impresa o consorzio ordinario già costituito, l'offerta dovrà, a pena d'esclusione, essere sottoscritta dal rappresentante della Società mandataria.

Nell'ipotesi di imprese che si sono impegnate a costituire un raggruppamento di imprese o un consorzio ordinario in caso di aggiudicazione, l'offerta dovrà essere sottoscritta dai rappresentanti di ciascuna delle Società, a pena di esclusione dell'intero raggruppamento o consorzio.

**BUSTA 2 - "Documenti, certificazioni e dichiarazioni"**

La busta contrassegnata dalla dicitura "Documenti, Certificazioni e Dichiarazioni" dovrà contenere, a pena di esclusione, la sotto elencata documentazione:

**1. Richiesta partecipazione;**

**2. Dichiarazione d'impegno**, redatta in italiano e conforme all'allegato, sottoscritta dal legale rappresentante. In caso di inottemperanza a quanto attestato dalla dichiarazione d'impegno in questione, la ditta risulterà automaticamente decaduta dalla aggiudicazione senza alcuna pretesa ed il comune procederà alla aggiudicazione alla ditta che segue in graduatoria. Il comune si riserva la facoltà di agire nei confronti della ditta decaduta per i danni subiti;

**3. Dichiaraione sostitutiva di certificazione ed atto notorio attestante il possesso dei requisiti giuridici richiesti redatta**  
ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, in italiano e conforme all'allegato 2, resa dal rappresentante, munito dei poteri necessari ad impegnare l'impresa per tutti gli atti e gli effetti giuridici derivanti dalla presente gara, autenticata mediante allegazione di fotocopia del documento di identità del dichiarante;

**4. Cauzione provvisoria dell'importo di Euro 336,00** (2% dell'importo complessivo della concessione) con assegno circolare non trasferibile intestato al Comune di San Giusto C.se, o mediante fidejussione bancaria o assicurativa con indicazione dell'espressa rinuncia al beneficio della preventiva escusione del debitore principale, la rinuncia all'eccezione di cui all'articolo 1957, comma 2, del codice civile nonché l'operatività della garanzia medesima entro quindici giorni, a semplice richiesta scritta del comune. La garanzia deve avere validità per almeno centottanta giorni dalla data di presentazione dell'offerta. Si precisa che la garanzia copre la mancata sottoscrizione del contratto per fatto dell'affidatario, ed è svincolata automaticamente al momento della sottoscrizione del contratto medesimo. In caso di costituenda Associazione Temporanea d'Impresa ATI è necessario che sulla relativa polizza o fideiussione bancaria o assicurativa sia specificato che la stessa è prestata a favore della costituenda ATI e pertanto nei confronti di tutte le imprese destinate a confluire nella stessa. Essa è restituita ai concorrenti non aggiudicatari, entro 30 giorni dall'aggiudicazione provvisoria, ed al concorrente aggiudicatario all'atto della stipula del contratto. Si precisa che, qualora l'impresa sia in possesso di certificazione di qualità alle norme UNI EN ISO 9000, riferita all'attività oggetto di concessione, rilasciata da organismi accreditati ai sensi delle norme Europee UNI CEI EN 45000, la cauzione provvisoria (nonché quella definitiva) può essere presentata nell'importo ridotto del 50%. Il beneficio suddetto è subordinato alla produzione della certificazione oppure di copia della stessa autenticata, ai sensi del D.P.R. n. 445/2000, mediante dichiarazione di conformità della copia all'originale depositato a norma di Legge, sottoscritta dal Legale Rappresentante con allegazione di fotocopia del documento di identità del dichiarante;

**5. Capitolato Speciale d'appalto** con allegata planimetria firmato per accettazione dalla ditta concorrente.

**6. Attestato** rilasciato dagli uffici comunali competenti di presa visione dei locali e luoghi in cui verrà effettuato il servizio come da capitolato speciale d'appalto che costituisce condizione di partecipazione alla gara a pena di esclusione.

<b>MODALITA'</b>	<b>RELATIVE</b>	<b>ALL'ESPLETAMENTO</b>	<b>DELLA</b>	<b>GARA</b>	<b>E</b>
<b>DELL'AGGIUDICAZIONE</b>					

Le offerte presentate dalle Ditta concorrenti, nei termini e modi sopraindicati, saranno sottoposte all'esame degli uffici competenti i quali, in seduta pubblica del giorno **13 Febbraio 2013 alle ore 14,30**, procederà preliminarmente alla verifica delle dichiarazioni e dei documenti presentati dalle imprese concorrenti ed alla esclusione dalla gara delle imprese che non abbiano presentato la documentazione richiesta secondo le previsioni di gara, ed esaminerà le offerte economiche ammesse alla gara.

Gli uffici competenti pro porranno al Responsabile del Settore Competente l'aggiudicazione provvisoria della gara alla ditta che avrà presentato l'offerta più vantaggiosa per l'Ente. L'aggiudicazione definitiva della gara, di competenza del Responsabile del Settore, diventerà efficace solo dopo la verifica del possesso dei requisiti prescritti dalla documentazione di gara e richiesti dalla legge.

L'Aggiudicatario dovrà quindi provvedere, nei termini e secondo le modalità che saranno indicate dall'Amministrazione concedente, alla costituzione del deposito cauzionale definitivo come previsto nel capitolo di gara.

L'Aggiudicatario dovrà infine presentarsi nel giorno, ora e luogo stabiliti dall'Amministrazione Concedente per la sottoscrizione del contratto.

Si segnala che, ai sensi dell'art. 11, comma 12, D Lgs. n. 163/2006, l'Amministrazione Concedente potrà richiedere l'anticipazione dell'esecuzione della concessione, anche in pendenza della stipulazione del contratto.

Resta stabilito che l'inadempimento di ciascuno di tali obblighi comporterà la decadenza immediata dall'aggiudicazione della concessione, salvo il risarcimento dei danni che potranno derivare all'Amministrazione concedente per la ritardata esecuzione della concessione o per l'eventuale maggior costo della stessa rispetto a quello che si sarebbe affrontato senza la decadenza dell'aggiudicazione.

Si precisa che qualora l'Amministrazione concedente non dovesse procedere per qualsiasi motivo all'aggiudicazione della presente gara l'Offerente non avrà diritto al alcun indennizzo o compenso e che l'aggiudicazione della gara non produce alcun modo gli effetti derivanti dalla stipula del contratto o dalla lettera di aggiudicazione. Inoltre, l'Aggiudicatario non avrà diritto ad alcun indennizzo o compenso qualora, per qualsiasi motivo l'Amministrazione concedente non dovesse inviare la lettera di aggiudicazione o stipulare il contratto relativo alla presente gara.

Partecipando alla gara l'Aggiudicatario rinuncia a qualsiasi pretesa di carattere economico e/o giuridico che potrebbe derivare da eventuali provvedimenti dell'Autorità Giudiziaria emessi in seguito ad impugnazione degli atti di gara e dei provvedimenti dell'Amministrazione concedente, anche successivamente alla stipula del contratto o all'invio della lettera di aggiudicazione.

A carico dell'Impresa che risulterà aggiudicataria della presente concessione graveranno inoltre le spese di bollo, i diritti di segreteria e le spese di registrazione del contratto, nonché ogni altro onere fiscale presente e futuro che per legge non sia inderogabilmente posto a carico dell'Amministrazione concedente.

Si informa che ai sensi dell'art. 13 Decreto Legislativo n. 196 del 30 giugno 2003 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" i dati personali forniti da Codesta ditta o acquisiti nell'ambito delle procedure di gara formeranno oggetto di trattamento nel rispetto della normativa citata. I dati verranno inseriti in una banca dati anagrafica fornitori ed il loro trattamento potrà essere effettuato mediante strumenti automatizzati e/o cartacei e comprenderà tutte le operazioni o

complesso di operazioni previste dalla predetta normativa e necessarie al trattamento in questione.

I soggetti che nell'ambito delle proprie mansioni potranno trattare i dati di Codesta Ditta in qualità di incaricati sono gli addetti agli uffici amministrativi, e tecnici di questo ente. Il titolare del trattamento è il Comune di San Giusto Canavese con sede in Piazza Municipio N. 1. Il responsabile del trattamento è il Sig. MAGGIO Dr. Sergio, Segretario Comunale. Si informa inoltre che in relazione ai predetti dati Codesta Ditta può esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D Lgs. n. 196/2003 sopra richiamato.

#### RICHIESTE DI INFORMAZIONI COMPLEMENTARI

Eventuali richieste di informazioni complementari, anche di natura tecnica, in ordine al contenuto del capitolato speciale e al presente avviso di gara, dovranno essere formulate per iscritto, entro e non oltre il giorno 11 Febbraio 2013 e fatte pervenire a mezzo:

- posta a: Comune di San Giusto C.se, Piazza Municipio 1 - 10090 SAN GIUSTO CANAVESE (TO);
- fax (n. 0124-350760)
- mail: protocollo@comune.sangiustocanavese.to.it

Il Responsabile Unico del procedimento è il Sig. MAGGIO Dr. Sergio.



RESPONSABILE DEL SERVIZIO  
MAGGIO Dr. Sergio

#### Allegati:

1. Richiesta di partecipazione - ALLEGATO "1"
2. Modello di dichiarazione d'impegno - ALLEGATO "2"
3. Modello di dichiarazione sostitutiva di certificazione ed atto notorio attestante il possesso dei requisiti giuridici - ALLEGATO "3"
4. Capitolato speciale d'appalto Centro Sportivo e Campo di calcetto comunale - planimetria locali - ALLEGATO "4"